

# Kityi xuwe nu ngwa'an Xuwa kulo ndukwa la, nu ndyaa se'en ndi'in nchga nten 'in Jesucristo

*Jesucristo lka nu nda xka chalyuu kwi 'in nten*

<sup>1</sup> Wa lka ndi'in Jesú斯 lo'o Ndiose Sti yu bra nu mdyisnan chalyuu ti kulo; ti kwi' Ni lka nu nchkwi' ba cha' 'in, se'en nda'an ba lo kityi ti ka nu lka Jesucristo. Wa jlyo su'we ti' ba cha' kan', cha' wa na'an su'we ba 'in yu lo'o kiloo ba, cha' su'wa mda'an ba lo'o yu; wa yu'wilyo ba 'in yu lo'o wa m'ni ka'an ya' ba 'in ykwi' yu. Nchkwi' ba lo'o wan cha' Jesucristo lka nu nda xka chalyuu kwi 'in nten. <sup>2</sup> Ngula Jesucristo lo chalyuu se'en ndi'in ba, wa na'an ba 'in yu; kan' lka cha' nu ngitsa' ba 'wan ni, cha' chañi 'a lka cha' kan'. Ndu'u ba 'wan sa ña'an lka cha' tyukwi tyempu lu'u Jesucristo, cha' ti kulo ndi'in yu lo'o Ndiose Stian; lo'o ndu'u ba 'wan sa ña'an ngwa cha' na'an ba 'in yu lo chalyuu re. <sup>3</sup> Lo'o ni, kwa'u ba 'wan nchga cha' nu wa na'an ba, kwa'u ba nchga cha' nu wa ynan ba. Chañi lka cha' su'wa ti ka kasiya 'ñaan lo'o Ndiose Stian, ngwaña'an lo'o Jesucristo ska ti nu lka Sñi' ykwi' Ni. Lo'o ni, nchka ti' ba cha' su'wa ti ka tiye wan lo'o ba; <sup>4</sup> kan' cha' nda'an ba kityi re, cha' nchga tsan su'we 'a ka tiyean.

*Xkwi' luwi 'a kasiya 'in Ndiose*

<sup>5</sup> Nde kwa'u ba 'wan cha' nu wa ngwa'u Jesucristo 'wa: Ña'an ti' ska xaa ndyuwi, ngwaña'an lka Ndiose; xkwi' luwi 'a kasiya 'in Ni, cha' ni' kasiya 'in Ndiose ja ndi'in se'en tla, ja ndi'in cha' kuxi siya' ti. <sup>6</sup> Cha' kwiñi lka si chkwian' cha' su'wa ka tiyean lo'o Ndiose, lo'o ña'an ti ndiya tian' cha' kuxi nu ndi'in 'ñaan; ña'an ti tla 'a ni' kasiya 'ñaan bra kan', cha' ja su'we ngi'nian. <sup>7</sup> Si luwi kasiya 'ñaan sa ña'an luwi kasiya 'in Ndiose, ku'nian xkwi' cha' su'we bra kan'; su'wa ka tiyean lo'o ta'a msñian cha' 'in Jesús bra kan'. Lo'o ku'ni tyii Ni ki'ya nu ndi'in 'ñaan, chun' wa ngalu tnen Jesús Sñi' Ndiose bra nu ngujwi yu lo wsi.

<sup>8</sup> Bra nu chkwian' cha' ja ndi'in ki'ya 'ñaan siya' ti, nan kwiñi lyo'oan 'ñaan ti ykwiin' tian bra kan', cha' ja nchka chkwian' cha' nu ñi. <sup>9</sup> Lo'o ni, ka tsaa ña'an tian' 'in Ndiose cha' ku'ni Ni cha' tlyu ti' 'ñaan 'in ki'ya nu ndi'in 'ñaan, bra nu katsaan' ñian 'in Ni cha' ndukwian ki'ya. Su'we 'a ku'ni Ni lo'oan bra kan'; lo'o ku'ni tyii Ni nchga cha' kuxi nu ndi'in ni' kasiya 'ñaan, chun' ngujwi Jesús lo wsi. <sup>10</sup> Sa ña'an ka si chkwian' cha' kwiñi 'a Ndiose, ngwaña'an ndyo'o cha' si chkwian' cha' ja ndukwian ki'ya siya' ti; ja yten su'we cha' 'in Ndiose ni' kasiya 'ñaan, si ti nchkwian' ngwaña'an.

## 2

### *Krixtu lka nu chkwí' cha' 'ñaan lo'o Ndiose*

<sup>1</sup> Ña'an ti' si lka wan sñien', ngwaña'an lka wan, nxke' tiän', cha' ndiya 'a tiän' 'wan; kan' cha' nda'aän kityi re cha' tsaa se'en ndi'in wan, cha' ja nchka tiän' cha' xtya Ndiose ki'ya 'wan. Ni siya ndi'in cha' xtya Ni ki'ya 'ñaan xa wa msñian

cha' 'in Jesucristo, ti kwi' Jesucristo lka nu wa mdijin nu ti'í cha' 'ñaan, lo'o ska nten nu luwi 'a lka Jesucristo. <sup>2</sup> Nganun kuxi tiyeán cha' 'in Ndiose Stian, si'ya cha' kuxi nu wa y'nian; kan' cha' mdijin Jesucristo nu ti'í si'yaan, cha' ykwi' yu ngwi'ya yu yuwe' nu ndi'in 'ñaan si'ya cha' kuxi nu y'nian. Kwi' ngwaña'an kwi'ya Jesucristo yuwe' nu ndi'in 'in nchga nten chalyuu nu su'we nka tiye ña'an 'in Ndiose.

<sup>3</sup> Bra nu nchka tian' tukwaan nchga tñan nu nchka ti' Ni cha' ku'nian, bra kan' ka jlyo tian' cha' chañi cha' ndi'in cha' 'ñaan lo'o Jesucristo.

<sup>4</sup> Kwiñi 'a nten nu nchkwi' cha' ndi'in cha' 'in ne' lo'o Jesucristo, si ja ndukwa ne' tñan nu ndlo Ni 'in ne'; ja ñi cha' nu nda'an tiye ne' kan' bra kan'.

<sup>5</sup> Si chañi cha' ndukwaan nchga cha' nu nchkwi' Jesucristo lo'oan, bra kan' chañi cha' su'we 'a nka tiyeán ña'aan 'in Ndiose Sti yu; ngwaña'an ka biya' tian' cha' chañi cha' lkaan nten 'in Jesucristo ni siya ti ndi'ian lo chalyuu re. <sup>6</sup> Nten nu chkwi' lo'o xka ta nten, cha' nten 'in Jesucristo lka yu, ndi'in cha' ku'ni yu kan' nchga tñan nu ngi'ni Jesucristo.

### *Ska tñan kwi cha' ku'nian*

<sup>7</sup> 'Wan ta'a msñian cha' 'in Jesús, wa ngwa'aän cha' lo kityi re cha' xlyaa wan ka su'we tiye wan ña'an wan 'in ta'a nten wan. Si'i ska cha' nu ja ya kunan wan lka cha' kan'; wa ynan wan cha' kan' ti bra nu msñi wan cha' 'in Jesucristo ti kulo.

<sup>8</sup> Si'i ngwaña'an ngi'ni nten chalyuu, kan' cha' nchkwiñ' cha' ska tñan kwi lka ran. Nu ngwa xkan' ti mdyisnan Jesucristo ngwa'u yu 'ñaan sa ña'an ndi'in cha' ka su'we tiyeán ña'aan 'in xka la ta'a ntean, lo'o wa y'ni Jesús cha' ka ku'nian tñan

kan'. Ska tñan kwi lka cha' kan', cha' wa tyii ti cha' tla ni' kasiya 'ñaan; lo'o ni, kanun cha' su'we nu ndi'in 'in Jesucristo ni' kasiya 'ñaan, ña'an ti' ska xaa ndyuwi nu ngi'ni xaa se'en ndi'ian.

<sup>9</sup> Ya ña'an ti nten nu chkwi: "Wa msñi ba cha' 'in Jesucristo, luwi 'a kasiya 'wa ni" ndukwin ne', si ti ti'í ti' ne' kan' 'in ta'a nten ne', ña'an ti ndi'in 'a cha' kuxi ni' kasiya 'in ne' kan', sa ña'an lka ska se'en nu tla 'a. <sup>10</sup> Nten nu su'we 'a nka tiye ña'an 'in ta'a nten, kan' lka nten nu ndi'in xaa 'in Jesucristo ni' kasiya 'in. Ja ska cha' kuxi ku'ni ne' kan', ja ku'ni ne' cha' kulaa ya' xka ta nten cha' 'in Jesucristo. <sup>11</sup> Nten nu ti'í ti' 'in ta'a nten, ti ndi'in 'a cha' kuxi ni' kasiya 'in ne'. Sa ña'an lka si ti ndi'in ne' kan' se'en tla, ngwaña'an lka ne' kan' ndi'in ne' lo chalyuu, cha' ja nchka tyija lyo tuwiin nu ñi se'en tsaa ne'. Kan' cha' lye 'a ndukun' tla nu nsu'wi chalyuu kiloo ne' kan', kan' cha' ja ña'an ne' xaa bra kan'.

<sup>12</sup> 'Wan sñiën', nda'aän kityi re cha' tsaa se'en ndi'in wan, chun' cha' wa y'ni Ndiose cha' tlyu ti' 'wan; chabiya' 'in Jesucristo wa y'ni tyii Ni ki'ya nu ndi'in 'wan. <sup>13</sup> Nda'aän kityi re cha' tsaa se'en ndi'in wan, 'wan yu kula, cha' wa mjwi ña'an tyi'in cha' 'wan lo'o Jesucristo nu su'wa ndi'in lo'o Ndiose Sti yu ti bra nu mdyisnan chalyuu. Kwi' ngwaña'an, nda'aän kityi re cha' tsaa se'en ndi'in wan, 'wan yu kune', cha' wa mdijin lyo wan 'in kune' xa'an.

'Wan sñiën', wa mjwi ña'an nu tyi'in cha' 'wan lo'o Ndiose Stian, kan' cha' nda'aän kityi re cha' tsaa se'en ndi'in wan. <sup>14</sup> 'Wan yu kula, wa msñi wan cha' 'in Jesucristo, ti kwi' Krixtu nu wa ña'an

lu'u lo'o Ndiose Sti yu ti kulo, kan' cha' nda'aăń kityi re. 'Wan yu kune', tnun tiye wan ndi'in wan ni, cha' wa nganun su'we cha' 'in Ndiose ni' kasiya 'wan; wa mdijin lyo wan 'in kune' xa'an, kan' cha' nda'aăń kityi re.

**15** Ja ty'a'an cha' tiye wan 'in cha' kuxi nu ndi'in lo chalyuu, lo'o ja xitukwi ti' wan 'in nchga cha' kuliya' nu ndiya la ti' nten chalyuu. Si ndiya la tian' cha' kuxi nu ndi'in lo chalyuu, ja ka 'ñaan xu'wi su'we tiyean 'in Ndiose Stian siya' ti.

**16** Nchga cha' kuxi nu ngi'ni cha' ja xñi su'we nten cha' 'in Ndiose, si'i se'en ndi'in Ndiose Stian ndyo'o cha' kan!. Nchga cha' kuxi nu ndiya ti' nten, cha' kala' chin'ti' ne', lo'o nchga cha' kuxi nu nchka ti' ne' ku'ni ne' xa nu ña'an ne' 'in ran, lo'o nchga nan nu nchka ti' ne' kaja 'in ne', cha' ku'ni siye' ne' lo'o ta'a nten ne', lo chalyuu ti ndyo'o nchga cha' kuxi kan!. **17** Ndla ti tyii chalyuu re, ya ña'an ti tyii nchga cha' kuxi nu ndiya la ti' nten chalyuu; lo'o nten nu tukwa cha' nu nchkwi' Ndiose ni, ja tsaa tii 'a chalyuu 'in ne' kan' siya' ti.

### *Ndiya cha' nu ñi lo'o ndiya cha' kwiñi*

**18** 'Wan sñiën', wa mdiya bra nu tyii nchga nan nu ndi'in lo chalyuu. Wa jlyo ti' wan cha' wa kan ti ska nten nu tnun nchkwi', nu kwifíi lyo'o 'in ta'a ntean cha' Krixtu lka, nchkwin yu; xuun yu kan' lo'oan ta'aan nu ndi'in cha' 'ñaan lo'o Krixtu. Ni siya bra ni, ka'an 'a ne' kwiñi ndiya lo chalyuu, nu nchka ti' xuun lo'o nten 'in Krixtu; kan' cha' wa nchka biya' tian' cha' ndla ti tyii nchga nan.

**19** Ti kulo ndyo' ti'in ne' kwiñi kan' lo'oan, lo'o bra kan' mdo'o ne' kan' ndyaa ne'; si'i nten ta'a ndi'in cha' 'ñaan lo'o Jesucristo lka ne' kan!. Si chañi cha'

ta'a nda'aan lka ne' kan', wa nganun ne' lo'oan nu ngwa xkan'; lo'o ni, wa mdo'o ne' kan', cha' ka biya'tian' cha' si'i nchga nten nu ndyo' ti'in lo'oan msñi cha' 'in Jesucristo.

**20** Wa nda Krixtu Tyi'i Ndiose cha' kanun ni' kasiya 'in nchga ne' ta'a msñi wan cha' 'in Ni, kan' cha' wa nchka biya' su'we ti' ta'a wan nchga cha' nu ndu'u Ndiose 'ñaan. **21** Wa nda'aän kityi re, chun' cha' nchka biya' ti' wan nchga cha' nu ñi nu ndi'in 'in Krixtu. Si'i cha' ja jlyo ti' wan cha' nu ñi kan'; wa jlyo ti' wan nchga cha' nu ñi nu nchkwiin', cha' si'i cha' kwiñi lka cha' kan'.

**22** ¿Ti ka nu kwiñi sikwa a? Nten kwiñi kan' lka nu nchkwi' cha' si'i Krixtu lka Jesús, ti kwi' Krixtu nu wa msu'wa Ndiose 'in mdiyan lo chalyuu. Nxuun ne' kan' lo'o nten nu ndi'in cha' 'in lo'o Krixtu, cha' nchkwi' ne' kan' cha' ja lka Jesucristo Sñi' ykwi' Ndiose, cha' si'i Ndiose lka Sti Jesucristo. **23** Si chkwian' lo'o nten cha' si'i Sñi' Ndiose lka Jesucristo, ja ndi'in cha' 'ñaan lo'o Ndiose Sti Jesucristo, ngwaña'an ndyo'o cha' bra kan'; bra nu xñian cha' nu ndi'in 'in ska ti nu lka Sñi' Ndiose, wa ndi'in cha' 'ñaan lo'o Ndiose Sti yu, ngwaña'an ndyo'o cha' bra kan'.

**24** Kan' cha' ndi'in cha' kanun tsaa cha' kan' ni' kasiya 'wan, cha' nu wa ynan wan cha' 'in Jesús ti bra nu msñi wan cha' 'in Ni ti kulo. Si ti nganun cha' kan' ni' kasiya 'wan, su'wa 'a ka tiye wan lo'o Jesucristo ni siya ti ndi'in wan lo chalyuu; kwi' ngwaña'an, su'wa ka tiye wan lo'o Ndiose Stian bra kan'. **25** Kan' lka cha' nu y'ni su'wa Jesucristo 'ñaan, cha' ka kaja xka chalyuu kwi nu ja tsaa tii 'a 'ñaan.

**26** Sa kan' ti cha' nchkwiin' cha' 'in nten nu nñi lyo'o 'wan ngwaña'an. **27** 'Wan ni, wa nganun Tyi'i Ndiose ni' kasiya 'wan, kan' cha' ja ndi'in cha' kwa'u xka ta nten 'wan; Tyi'i Ndiose, kan' lka nu kwa'u 'wan nchga cha' nu ti ji ku'ni xa'an wan cha' 'in Ni. Bra nu ndu'u Tyi'i Ndiose 'wan, ñi 'a lka cha' kan'; si'i cha' kwini ndu'u Ni. Kan' cha' sikwa, sa ña'an nu ndu'u Tyi'i Ndiose 'wan cha' xñi wan cha' 'in Jesús, kwi' ngwaña'an ndi'in cha' ku'ni wan.

**28** 'Wan sñiën', xñi su'we wan cha' 'in Jesucristo ni. Lo'o bra kan', xa nu kan Jesucristo lo chalyuu xiya', ja ndi'in cha' ka jyu'u tian' bra nu ña'aan 'in Ni cha' ndijyan Ni; tyukwi ti tiyean tyukwa ta'aan lo'o Ni bra kan'. **29** Wa nchka biya' ti' wan ni, cha' luwi 'a kasiya 'in Jesucristo, kan' cha' su'we si ka biya' ti' wan cha' nchga nten nu ku'ni cha' su'we sa ña'an nu ngi'ni Jesús, lka ne' kan' sñi' Ndiose.

### 3

#### *Sñi' Ndiose lkaan*

**1** Tnun 'a cha' su'we lka cha' su'we 'a nka tiye Ndiose Stian ña'an Ni 'in ta'aan nu ndi'in cha' 'ñaan lo'o Jesucristo; kan' cha' nchkwi' Ndiose cha' 'ñaan cha' lkaan sñi' Ni, lo'o chañi lka cha' kan'. Ja xlyaa nten chalyuu xu'wi lyo 'ñaan cha' sñi' Ni lkaan; kwi' ngwaña'an, bra nu mdi'in Jesucristo lo chalyuu, ja mslyaa ne' xu'wi lyo ne' 'in yu bra kan'. **2** 'Wan ne' ta'aan nu ndiya 'a tiän' 'wan, wa lkaan sñi' Ndiose ni, ni siya ja ya ka biya' tian' sa ña'an ka su'we la cha' 'ñaan, bra nu tyi'ian lo'o Ndiose nde loo la. Sa ña'an lka ykwi' Jesucristo, kwi' ngwaña'an kaan bra nu kwa'u tloo Jesucristo 'ñaan xa wa mdyii chalyuu re; bra kan' ka ña'aan

'in Jesucristo sa ña'an nu lka ykwi' Ni. Sa kan' ti cha' nchka biya' tian' ni. <sup>3</sup> Lo'o nchga nten nu ndi'in ta cha' ña'an 'in Ni nde loo la, ndi'in cha' ku'ni luwi ne' ni' kasiya 'in ne', sa ña'an nu luwi kasiya 'in Jesucristo.

<sup>4</sup> Bra nu ngi'nian cha' kuxi, kan' lka cha' ja xlyaan ku'nian tñan nu ndlo Ndiose 'ñaan; ndi'in ki'ya 'ñaan, chun' cha' ja xlyaan tukwaan cha' nu nchkwi' Ni lo'oan. <sup>5</sup> Wa jlyo ti' wan cha' wa yan Jesucristo lo chalyuu cha' ku'ni tyii Ni ki'ya nu ndukwi nten; lo'o Krixtu ni, ja mdi'in ki'ya 'in yu siya' ti. <sup>6</sup> Nchga nten nu msñi su'we cha' 'in Jesucristo, ja ndi'in 'a cha' ku'ni ne' cha' kuxi. Nten nu ngi'ni cha' kuxi nchga tsan, ngi'ni ne' cha' kuxi chun' cha' ja ya xu'wi lyo ne' 'in Jesucristo, ja ya xñi ne' cha' 'in Ni. <sup>7</sup> 'Wan sñien', ja nchka tián' cha' kwiñi lyo'o xka ta nten 'wan. Xkwi' su'we ti y'ni Jesucristo lo chalyuu; kan' cha' sikwa, nchga nten nu ndi'in cha' 'in lo'o Jesucristo, ndi'in cha' xkwi' cha' su'we ti ku'ni ne' bra nu tyi'in ne' lo chalyuu. <sup>8</sup> Nchga nten nu xkwi' cha' kuxi ngi'ni, wa lka ne' kan' sñi' kune' xa'an nu lka x'nan nchga kwi'in xa'an; ti ji tyii ku'ni kune' xa'an kan' cha' kuxi. Lo'o Jesús nu lka ska ti Sñi' Ndiose, wa yan Ni lo chalyuu cha' ku'ni tyii Ni nchga tñan nu ngi'ni kune' xa'an kan'.

<sup>9</sup> Nten nu lka sñi' Ndiose ni, ja ndi'in 'a cha' ku'ni ne' cha' kuxi, cha' wa nda Ndiose xka cha' nu su'we la nu kanun ni' kasiya 'in ne' kan' chabiya' 'in Tyi'i Ndiose. Ja xlyaa 'a ne' kan' ku'ni ne' cha' kuxi, cha' sñi' Ndiose lka ne' kan'. <sup>10</sup> Kan' cha' nchka biya' ti' wan ni, sa ña'an nu lka sñi' Ndiose; kwi' ngwaña'an nchka biya' ti' wan sa ña'an ngi'ni

nten nu lka sñi' kune' xa'an. Si'i sñi' Ndiose lka nten nu ngi'ni cha' kuxi nchga tsan, lo'o si'i sñi' Ndiose lka nten nu ja su'we nka tiye ña'an 'in ta'a nten.

*Ndi'in cha' su'we xu'wi tiyea ña'aan 'in ta'a ntean*

<sup>11</sup> Nde kwa'aän ti kwi' cha' nu wa ynan wan bra nu msñi wan cha' 'in Jesús ti kulo. Ndi'in cha' su'we xu'wi tiyea ña'aan 'in ta'a ntean. <sup>12</sup> Ja ku'nian sa ña'an nu y'ni ayman Caín; sñi' kune' xa'an ngwa yu kan', cha' nu yjwi yu 'in ta'a yu. ¿Ni cha' lka y'ni yu ngwaña'an a? Yjwi yu 'in ta'a yu chun' cha' xkwi' cha' kuxi y'ni ykwi' yu, kan' cha' ja ndiya ti' yu cha' xkwi' cha' su'we y'ni ta'a yu.

<sup>13</sup> 'Wan ta'a msñian cha' 'in Ndiose, ja ty'a'an 'a ka'an cha' tiye wan si ti'í 'a ti' nten chalyuu 'wan.

<sup>14</sup> Xkwi' cha' mna' ti mdi'ian lo chalyuu nu ngwa s'ni si'ya ki'ya nu mdi'in 'ñaan; lo'o ni, wa nda Ndiose xka chalyuu kwi 'ñaan, kan' cha' su'we ti ka tiyea ni. Su'we 'a nka tiyea ña'aan 'in xka ta ta'a ndi'in cha' 'ñaan lo'o Jesucristo; kan' cha' ka jlyo tian' cha' wa nsu'wi xka chalyuu kwi 'ñaan ni, cha' nten nu ja su'we nka tiye ña'an 'in ta'a nten, cha' mna' ti ndi'in ne' lo chalyuu. <sup>15</sup> Sa ña'an lka nten nu ndujwi 'in ta'a nten, ngwaña'an lkaan si ti'í tian' 'in ta'a ntean. Jlyo ti' wan cha' ja kaja chalyuu kwi kan' 'in nten nu kujwi 'in ta'a nten, ti kwi' ta'a cha' lka si ti'í 'a tian' 'in ta'a ntean. <sup>16</sup> Bra nu kuwe tian' cha' si'yaan mslyaa Krixtu ngujwi Ni lo wsi, cha' su'we 'a nka tiye Ni ña'an Ni 'ñaan, bra kan' ka biya' tian' nchga cha' nu su'we la ku'nian, si su'we nka tiyea ña'aan 'in ta'a msñian cha' 'in Ni. Su'we si xlyaan tayaan' 'in ta'a ntean ngwaña'an,

ni siya kajaan ti ykwiin' tian cha' 'in ta'a ntean. <sup>17</sup> Ndiya ne' ta'aan nu ja ska 'a nan lyiji 'in ne' siya' ti cha' tyijin yu'wi 'in ne' lo chalyuu. Si ngwaña'an su'we ti ndi'ian, lo'o bra kan' ña'aan 'in ta'a ntean nu lyiji 'a cha' 'in ne', lo'o ja xlyaan chka t'nan tian' 'in ta'a ntean, bra kan' ja ka 'ñaan chkwian' cha' su'we 'a nka tiyean ña'aan 'in Ndiose; Ndiose ni, su'we 'a nka tiye Ni ña'an Ni 'ñaan. <sup>18</sup> 'Wan sñien', bra nu su'we 'a nka tiyean ni siya ña'aan 'in Ndiose, ni siya ña'aan 'in ta'a ntean, si'i ska cha' nu chkwian' tian lo'o ne' kan'; tyukwi ti tiyean ndi'in cha' tayaan' 'in ta'a ntean bra kan'.

*Kajlyo tian' cha' chañi cha' ndi'in cha' 'ñaan lo'o Ndiose*

<sup>19</sup> Si ngwaña'an ngi'nian, bra kan' ka biya' tian' cha' ñi'a lka cha' nu wa ykwi' Ndiose lo'oan, ti kwi' cha' nu ndyaa ña'an tian' 'in Ni; kwi' ngwaña'an, ka jlyo tian' cha' chañi cha' nchka su'we cha' 'ñaan lo'o Ndiose. <sup>20</sup> Bra nu ndii ti' ni' kasiya 'ñaan cha' ndi'in ki'ya 'ñaan, bra kan' ka biya' tian' cha' wa jlyo ti' Ndiose cha' kan'. Lo'o ngwaña'an, tlyu la lka Ndiose, ka 'in Ni kulaa ji Ni 'ñaan 'in cha' kuxi kan'. <sup>21</sup> 'Wan ne' ta'aan nu ndiya 'a tiän' 'wan, bra nu jlyo tian' cha' ja ndi'in 'a ki'ya 'ñaan, tyukwi ti tiyean ka chkwian' lo'o Ndiose bra kan'. <sup>22</sup> Nchga cha' nu jñaan 'in Ndiose, kaja ran 'ñaan si tukwaan tñan nu wa ngulo Ni 'ñaan, si ku'nian tñan nu ndiya la ti' Ni. <sup>23</sup> Nde lka tñan nu wa nda Ndiose 'ñaan cha' ku'nian kwenta skaan: Ndi'in cha' xñiin su'wean cha' 'in Jesucristo nu lka Sñi' ykwi' Ndiose; kwi' ngwaña'an, ndi'in cha' su'we ti xu'wi tiyean ña'aan 'in ta'a ntean, sa ña'an nu wa ngwa'u Ni 'ñaan. <sup>24</sup> Bra nu tukwaan tñan nu

wa ngulo Ndiose 'ñaan cha' ku'nian, bra kan' wa lka ndi'in cha' 'ñaan lo'o Ni; kwi' ngwaña'an ndi'in cha' 'in Ni lo'oan bra kan'. Jlyo tian' cha' kan', chun' wa msu'wa Ndiose Tyi'i ykwi' Ni cha' kanun ni' kasiya 'ñaan.

## 4

*Ña'an biyaan' sa ña'an cha' nu ndi'in ni' kasiya 'in skaan nten*

<sup>1</sup> 'Wan, ndiya 'a tiān' 'wan, cha' ta'a msñian cha' 'in Krixtu lkaan, ja xñi wan ndla 'a ska cha' nu chkwi' ya ña'an ti nten nu chkwi' cha' wa nda Ndiose Tyi'i ykwi' Ni 'in ne' kan'. Ña'an biya' wan 'in ne' kan' kulo ndukwala, cha' tyija lyo cha' 'wan lo'o ne' si chañi cha' ndi'in Tyi'i Ndiose ni' kasiya 'in ne' kan', o ta cha' kwiñi lka nu nchkwi' ne' kan'. Wa tyun 'a ne' kwiñi mdo'o tukwa lo chalyuu ni, nu nñi lyo'o 'in nten cha' chabiya' 'in Ndiose nchkwi' ne'. <sup>2</sup> Nde ña'an ka biya' tian' sa ña'an lka nten nu ndi'in Tyi'i Ndiose ni' kasiya 'in: nchga nten nu chkwi' chañi cha' Jesucristo lka ska ti nu lka Sñi' Ndiose ti bra nu ngula yu lo chalyuu cha' ngwa yu nten, nchga nten kan' wa nsu'wi Tyi'i Ndiose ni' kasiya 'in ne'; <sup>3</sup> lo'o nten nu chkwi' cha' si'i Sñi' ykwi' Ndiose lka Jesucristo ti bra nu ngula yu lo chalyuu sa ña'an nu ndlya nten, ja nsu'wi Tyi'i Ndiose ni' kasiya 'in ne' kan'. Cha' 'in nu kwiñi nu nchka ti' tyijin lyo 'in Jesucristo lka cha' nu ndi'in ni' kasiya 'in ne' kan'. Lo'o ngwaña'an wa nchka biya' ti' wan ni, cha' wa kan ti nu kwiñi kan'; lo'o ni siya ni ti, wa lka ndi'in nu kwiñi kan' lo chalyuu.

**4** 'Wan sñiēn', wa ndi'in cha' 'wan lo'o Ndiose, lo'o ngwaña'an, wa ngula la ti' ni' kasiya 'wan chun' nu nganun Tyi'i Ni ni' kasiya 'wan ni; kan' cha' nchka 'wan tyijin lyo wan 'in ne' kwiñi nu ndi'in cha' 'in lo'o kune' xa'an. Ti kwi' kune' xa'an lka nu ndlo tñan 'in nten kuxi lo chalyuu. **5** Wa ndi'in cha' 'in ne' kwiñi kan' lo'o cha' kuxi nu nsu'wi lo chalyuu, lo'o xkwi' cha' 'in kune' xa'an nchkwi' ne' kan'; kan' cha' ndiya 'a ti' nten chalyuu kunan cha' nu nchkwi' ne' kwiñi kan', nchga nten nu ja ndukwa cha' nu nchkwi' Jesucristo siya' ti. **6** Nten 'in Ndiose lkaan. Bra nu ndi'in cha' 'in nten lo'o Ndiose, kunan ne' nchga cha' nu chkwian' lo'o ne' bra kan'; nten nu ja ndi'in cha' 'in lo'o Ndiose siya' ti, kan' lka nu ja nnan cha' nu nchkwian'. Ngwaña'an ka tyija lyo cha' 'ñaan ti ka lka nu chañi ndi'in cha' 'in lo'o Ni, ti ka lka nu cha' kwiñi ti nchkwi' cha' 'in Ni.

### *Xkwi' su'we nka tiye Ndiose ña'an Ni 'in nten*

**7** 'Wan ne' ta'aan nu ndiya 'a tiän' 'wan, ndi'in cha' su'we xu'wi tiyan ña'an 'in ta'a ntean; Ndiose lka nu ndlo tñan cha' xkwi' su'we ti xu'wi tiyan ña'an 'in ta'a ntean. Lo'o nchga nten nu su'we nka tiye ña'an 'in ta'a nten, sñi' Ndiose lka ne' kan', lo'o ngwaña'an ndi'in cha' 'in ne' kan' lo'o Ndiose. **8** Nten nu ja su'we nka tiye ña'an 'in ta'a nten siya' ti, ja ndyiji ña'an nu xu'wi cha' 'in ne' kan' lo'o Ndiose, cha' Ndiose ni, su'we 'a nka tiye Ni ña'an Ni 'in nten. **9** Ngwa'u Ni 'ñaan sa ña'an nu su'we 'a nka tiye Ni ña'an Ni 'ñaan, bra nu msu'wa Ni 'in ska ti nu lka Sñi' ykwi' Ni mdiyan lo chalyuu, cha' chabiya' 'in Sñi' Ni ka kaja chalyuu kwi 'ñaan. **10** Nde lka cha' nu nchkwiñ' lo'o wan:

Kulo ndukwa la ka'an 'a cha' su'we ka tiye Ndiose ña'an Ni 'ñaan, kan' cha' msu'wa Ni 'in Sñi' ykwi' Ni yan lo chalyuu cha' kaja yu lo wsi cha' 'ñaan. Si'i nan, nu su'we la nka tiye ña'aan 'in Ndiose. Wa ngwa kuxi tiye ña'aan 'in Ndiose X'naan si'ya cha' kuxi nu y'nian. Lo'o Jesucristo, ska ti nu lka Sñi' Ndiose, kan'lka nu wa mdijin nu ti'í cha' 'ñaan; y'ni tyii Ni yuwe' nu mdi'in 'ñaan ti kulo.

<sup>11</sup> 'Wan ta'aan nu ndiya 'a tiän' 'wan, ndi'in cha' su'we ti xu'wi tiye ña'aan 'in ta'a ntean, cha' ngwaña'an ka'an 'a cha' su'we nka tiye Ndiose ña'an Ni 'ñaan. <sup>12</sup> Ja ya ña'an nten chalyuu 'in Ndiose; sa kan' ti cha', bra nu ni ka biya' tian' cha' su'wa nka tiye ña'aan 'in ta'aan, cha' su'we 'a nka tiye ña'aan 'in ta'a ntean. Sa ña'an nu su'we 'a nka tiye Jesucristo ña'an Ni 'in nten chalyuu, kwi' ngwaña'an ndi'in cha' ku'nian lo'o ta'a ntean bra kan'. <sup>13</sup> Wa nda Ndiose Tyi'i ykwi' Ni cha' kanun ni' kasiya 'ñaan, kan' cha' ngwa jlyo tian' cha' su'wa nka tiye ña'aan 'in ta'aan Ni, lo'o ngwaña'an su'wa nka tiye Ni lo'oan. <sup>14</sup> Ykwi' ba wa na'an ba 'in Jesú. Lo'o chañi lka cha' nu nchkwi' ba lo'o wan ni, cha' wa nda Ndiose Sti Jesú chabiya' 'in Sñi' ykwi' Ni cha' kulaa 'in nchga nten 'in cha' kuxi. <sup>15</sup> Nten nu xlyaa katsa' 'in ta'a nten cha' Jesucristo lka ska ti Sñi' ykwi' Ndiose, su'wa nka tiye Ndiose lo'o ne' kan' bra kan', lo'o ngwaña'an su'wa nka tiye ne' kan' lo'o Ndiose.

<sup>16</sup> Ngwa biya' tian' bra kan', cha' su'we 'a nka tiye Ndiose ña'an Ni 'ñaan; kwi' ngwaña'an, ndyaa ña'an tian' cha' xkwi' su'we 'a nka tiye Ndiose ña'an Ni 'in nten chalyuu. Lo'o nten nu ngwaña'an su'we nka tiye ña'an 'in ta'a nten, nu xkwi' ng-

waña'an ngi'ni ne' bra nu ndi'in ne' lo chalyuu, su'wa ka tiye ne' kan' lo'o Ndiose; kwi' ngwaña'an su'wa ka tiye Ni lo'o ne' kan' bra kan'. <sup>17</sup> Su'we ti nka tiyean ña'aan 'in Ndiose sikwa, cha' bra nu tiya tsan nu tyaan Jesucristo xiya' cha' ku'ni biya' Ni 'in nchga nten, bra kan' tyukwi ti tiyean ka tyukwa ta'aan lo'o Ni. Ndi'in Ni lo'oan bra nu ndi'ian lo chalyuu, sa ña'an nu mdi'in Ni lo'o Jesucristo bra nu mdi'in yu lo chalyuu, kan' cha' ja ndi'in cha' kutsean. <sup>18</sup> Lo'o ja kutsean cha' ta Ndiose nu ti'í 'ñaan, si chañi cha' su'we nka tiyean ña'aan 'in Ni; ti ji xu'wi su'we tiyean ña'aan 'in Ndiose, si ña'an ti ntsean cha' ta Ndiose nu ti'í 'ñaan. Nten nu ntsen 'a 'in Ndiose ni, nxke' ti' ne' cha' ta Ndiose nu ti'í 'in ne'.

<sup>19</sup> Su'we nka tiyean ña'aan 'in Ndiose, cha' nu kulo ndukwa la su'we 'a ngwa tiye Ni ña'an Ni 'ñaan. <sup>20</sup> Ya ña'an ti nten nu nchkwi' cha': "Su'we 'a nka tiyeen ña'aän 'in Ndiose", lo'o bra kan' ña'an ti ti'í ti' yu 'in ta'a yu, cha' kwiñi lka nu nchkwi' yu. Nde ña'an ndyo'o cha' kan': nchka 'ñaan ña'aan 'in ta'a ntean, lo'o Ndiose ni, ja siya' ka ña'aan 'in Ni; kan' cha' sikwa, si ja su'we nka tiyean ña'aan 'in ta'a msñian cha' 'in Jesucristo nu ña'aan lo chalyuu, bra kan' ja ka chkwian' cha' su'we 'a nka tiyean ña'aan 'in Ndiose Stian, nu ja siya' na'aan. <sup>21</sup> Wa ngulo Ni tñan re 'ñaan sikwa: Su'we ti xu'wi tiye wan ña'an wan 'in Ndiose, lo'o ngwaña'an, xkwi' su'we ti xu'wi tiye wan ña'an wan 'in ta'a nten wan.

## 5

*Ndijiin lyoan 'in cha' kuxi nu nsu'wi lo chalyuu*

<sup>1</sup> Nchga nten nu ndyaa ña'an ti' 'in Jesús, cha' lka Ni Krixtu nu wa msu'wa Ndiose 'in cha' kan Ni lo chalyuu, chañi cha' lka ne' sñi' Ndiose. Ndiose lka Stian, lo'o ngwaña'an su'we 'a nka tiyean ña'aan 'in Ni, kan' cha' su'we 'a nka tiyean ña'aan 'in xka ta sñi' Ndiose, ta'a msñian cha' 'in Jesús. <sup>2</sup> Bra nu su'we nka tiyean ña'aan 'in Ndiose Stian, bra nu tukwaan nchga tñan nu ndlo Ni 'ñaan, bra kan' ka su'we xu'wi tiyean ña'aan 'in xka ta sñi' Ndiose. <sup>3</sup> Si chañi cha' su'we nka tiyean ña'aan 'in Ni, tukwaan nchga cha' nu chkwi' Ni lo'oan bra kan', cha' si'i ska tñan nu tukwi 'a lka cha' tukwaan ska cha' nu nchkwi' Ni. <sup>4</sup> Nchga sñi' Ndiose ka tyijin lyo 'in nchga cha' kuxi nu nsu'wi lo chalyuu; ka tyijiin lyoan 'in cha' kuxi, bra nu wa msñian cha' 'in Jesucristo. <sup>5</sup> Nten nu ndyaa ña'an ti' cha' ska ti Jesús lka Sñi' Ndiose, sa kan' ti nten ka 'in tyijin lyo 'in nchga cha' kuxi nu nsu'wi lo chalyuu.

*Nde ña'an ndi'in cha' 'in Jesús nu lka Sñi' ykwi' Ndiose*

<sup>6</sup> Ska ti Sñi' ykwi' Ndiose lka Jesucristo, nu yan lo chalyuu. Mdukwatya ne' 'in yu bra kan'. Ngujwi yu lo wsi, ngalu tnen yu bra kan'. Lo'o si'i cha' nu mdukwatya ti yu, si'i cha' nu ngujwi ti yu lo wsi ngalu tnen yu, si'i sa kan' ti cha' nu ngi'ni cha' nchka biya' tian', cha' ska ti nu lka Sñi' ykwi' Ndiose lka Jesucristo. Nan wa ytsa' Tyi'i Ndiose 'ñaan, kan' cha' jlyo tian' cha' chañi 'a lka cha' kan'. <sup>7</sup> Nde ni' kwan ndukwa snan nu nchkwi' cha' chañi lka Jesús sñi' ykwi' Ni: Ndiose Sti Ni lka ska; lo'o Jesucristo nu ndi'in tyukwi cha' 'in Ndiose 'in, kan' lka xka; lo'o Tyi'i Ndiose, kan' lka xka. Lo'o su'wa nchkwi' ta'a snan, cha' chañi lka cha'

kan'. <sup>8</sup> Lo'o ngwaña'an, lo chalyuu snan ya' ykwi' Ndiose cha' chañi cha' ska ti nu lka Sñi' ykwi' Nilka Jesucristo: ska cha' ykwi' Tyi'i Ni lo'oan; xka cha' ykwi' Ni bra nu mdukwatya Jesucristo; xka cha' ykwi' Ni bra nu ngujwi Jesucristo lo wsi, ngalu tnen yu bra kan'. Ska ti cha' ykwi' Ni ta'a snan ya'. <sup>9</sup> Tsaa ña'an tian' ska cha' nu nchkwi' nten chalyuu lo'oan, lo'o ni, ndloo la 'ñaan ska cha' nu nchkwi' Ndiose lo'oan. Ta'a snan cha' nu ykwi' Ndiose ni, nchkwi' cha' ska ti Jesucristo nu lka Sñi' ykwi' Ni. <sup>10</sup> Nten nu ndyaa ña'an ti' 'in Ni cha' lka Ni ska ti nu lka Sñi' ykwi' Ndiose, jlyo ti' ne' ni' kasiya 'in ne' cha' chañi 'a lka cha' kan'; nten nu ja xlyaa tukwa cha' 'in Ni, cha' Jesucristo lka Sñi' ykwi' Ni, kan' nten lka nu ja siya' ndyaa ña'an ti' cha' nu wa ykwi' Ndiose cha' 'in Sñi' ykwi' Ni. Kwiñi 'a Ndiose, nxke' ti' ne' kan'. <sup>11</sup> Nde lka cha' nu ñi nu su'we 'a cha' xñian, cha' wa nda Ndiose xka chalyuu nu su'we la 'ñaan, nu ja tsaa tii 'a siya' ti; lo'o Jesucristo lka nu ndu'u 'ñaan sa ña'an ka chalyuu kan'. <sup>12</sup> Nchga nten nu ndi'in cha' 'in lo'o Jesús nu lka Sñi' ykwi' Ni, kan' lka nu wa mjwi chalyuu nu ja tsaa tii 'a 'in siya' ti; nten nu ja ndi'in cha' 'in lo'o nu lka ska ti Sñi' Ndiose, ja ndi'in cha' ta Ni chalyuu kan' 'in ne' kan'.

### *Bra wa tyii ti ska kityi nu ngwa'an Xuwa*

<sup>13</sup> Nda'aän kityi re sikwa, cha' tsaa se'en ndi'in wan, ta'a wan nu msñi wan cha' 'in Jesús, ska ti nu lka Sñi' Ndiose; lo'o cha' re ka biya' ti' wan cha' wa mjwi chalyuu kwi 'wan, nu wa mda Ndiose 'ñaan.

<sup>14</sup> Tyukwi ti tiyeán ka chkwian' lo'o Ndiose sikwa. Bra nu jñaan ska cha' 'in Ndiose nu su'wa ti lo'o ska cha' nu nchka ti' Ni, bra kan' ka jlyo tian'

cha' kunan Ni cha' nu chkwian' lo'o Ni. <sup>15</sup> Si jlyo tian' cha' nnan Ni bra nu jñaan ska cha' 'in Ni, kwi' ngwaña'an ka jlyo tian' cha' wa kaja ti cha' kan' 'ñaan bra kan'.

<sup>16</sup> Bra nu ña'aan 'in ska nten ta'a msñian cha' 'in Jesucristo cha' ngi'ni yu ska cha' kuxi, lo'o ndi'yaan kwenta cha' ja ndi'in cha' kana' chalyuu 'in yu si'ya cha' kuxi kan', bra kan' su'we la si jñaan cha' tlyu ti' 'in Ndiose cha' 'in yu ta'aan kan', cha' ja ta Ni chabiya' kana' chalyuu 'in yu ta'aan kan'. Ndiya ki'ya tnun nu ja ka ku'ni Ndiose cha' tlyu ti' 'in nten; lo'o ja nchkwíin' cha' jñaan cha' tlyu ti' 'in Ni si ngwaña'an ndi'in ki'ya 'in ne'. <sup>17</sup> Chañi cha' xtya Ndiose ki'ya 'in ta'aan si'ya cha' kuxi nu ngi'nian. Sa kan' ti cha', ndiya ki'ya nu ka ku'ni Ni cha' tlyu ti' 'in nten cha' 'in ran.

<sup>18</sup> Jlyo tian' cha' ja ngi'ni nten 'in Jesucristo cha' kuxi. Jesucristo, ska ti nu lka Sñi' Ndiose, kan' lka nu nxñi kwenta 'in ne', cha' ja ka kala' kune' xa'an 'in ne' kan' bra kan'.

<sup>19</sup> Jlyo tian' cha' nten 'in Ndiose lkaan, chun' wa msñian cha' 'in Jesucristo; xka ta nten chalyuu nu ja ndukwa cha' 'in Ni siya' ti, ña'an ti lka kune' xa'an x'nan ne' kan'.

<sup>20</sup> Ngwa jlyo tian' cha' wa yan nu lka ska ti Sñi' ykwi' Ndiose lo chalyuu, lo'o ngwaña'an wa mda Ni chabiya' cha' ka xu'wi cha' 'ñaan lo'o Ndiose. Lo'o chañi cha' su'wa ka tiyean lo'o Ndiose ni, chun' cha' su'wa nka tiyean lo'o Jesucristo nu lka Sñi' ykwi' Ni. Chañi cha' Ndiose siya' ti lka Jesús, kwi'ngwaña'an chañi cha' ja tsaa tii 'a chalyuu kwi nu ta Ni 'ñaan. <sup>21</sup> 'Wan sñiën', ndii ti ti' wan tyi'in

wan lo chalyuu, cha' ja sten yu'wi wan lo'o xka ta  
jo'o. Ngwaña'an ka sikwa.

**Cha' su'we nu nchkwi' cha' 'in Jesucristo nu  
nka x'naan  
New Testament in Chatino, Western Highland  
(MX:ctp:Chatino, Western Highland)**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chatino, Western Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chatino, Zona Alta Occidental [ctp], Mexico

**Copyright Information**

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chatino, Western Highland

**© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

**xx**

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

de5120df-8f34-5747-88ef-b19cf963f07d